



中国国家强制性产品认证证书



证书编号: 2020322307001016

认证委托人名称: SAMSON AKTIENGESELLSCHAFT
认证委托人地址: Weismuellerstr. 3, 60314 Frankfurt am Main, Germany
生产者名称: SAMSON AKTIENGESELLSCHAFT
生产者地址: Weismuellerstr. 3, 60314 Frankfurt am Main, Germany
生产企业名称: SAMSON AKTIENGESELLSCHAFT
企业地址: Weismuellerstr. 3, 60314 Frankfurt am Main, Germany
产品名称: HART 阀门定位器
系列、规格、型号: 3730-3 系列
标准: GB/T 3836.1-2021、GB/T 3836.3-2021、GB/T 3836.4-2021、GB/T 3836.31-2021

认证模式: 型式试验+初始工厂检查+获证后监督

上述产品符合 CNCA-C23-01:2019 《强制性产品认证实施规则 防爆电气》的要求, 特发此证。
产品相关信息详见附件。

发证日期: 2022 年 11 月 11 日

有效期至: 2025 年 09 月 03 日

首次发证日期: 2020 年 09 月 04 日

证书有效期内本证书的有效性依据发证机构的定期监督获得保持。

本证书的相关信息可通过国家认监委网站 www.cnca.gov.cn 查询



批准:



上海仪器仪表自控系统检验测试所有限公司



CERTIFICATE FOR CHINA COMPULSORY PRODUCT CERTIFICATION



CERTIFICATE NO: 2020322307001016

APPLICANT: SAMSON AKTIENGESELLSCHAFT
ADDRESS: Weismuellerstr. 3, 60314 Frankfurt am Main, Germany
MANUFACTURER: SAMSON AKTIENGESELLSCHAFT
ADDRESS: Weismuellerstr. 3, 60314 Frankfurt am Main, Germany
FACTORY: SAMSON AKTIENGESELLSCHAFT
ADDRESS: Weismuellerstr. 3, 60314 Frankfurt am Main, Germany
PRODUCT: HART capable Positioner
SERIES, SPECIFICATION, MODEL: 3730-3 Series
STANDARDS: GB/T 3836.1-2021、GB/T 3836.3-2021、GB/T 3836.4-2021、GB/T 3836.31-2021

Type of Certification: Type test + Initial inspection + Surveillance inspection

This is to certify that the above mentioned product(s) complies with the requirements of implementation rules for compulsory certification (REFNO. CNCA-C23-01:2019).

Refer to the attachment for detailed information.

Valid from: November 11, 2022

Valid until: September 3, 2025

Date of original certification: September 4, 2020

The validity of this certificate is subject to positive result of the periodic surveillance by issuing certification body until the expiry date.

This certificate is available through CNCA's website: www.cnca.gov.cn



APPROVAL:

Guo AiHua



Shanghai Inspection and Testing Institute of Instruments and Automation Systems Co., Ltd.

<http://www.sitias.com.cn>

Building 9, 103 Cao Bao Road, Shanghai 200233, China

Tel: +86 21 64510844

S 0006490



中国国家强制性产品认证证书



SITIAS
Worldwide Access

证书编号: 2020322307001016

附 件

产品名称: HART阀门定位器

型号规格: 3730-3系列

Positioner Type 3730-3

With display and HART[®] communication

3 7 3 0 - 3 | a b c d e f g h i j
x x x x x x x 0 x

Explosion protection

- | | | | |
|---|---|-----------|---|
| a | 1 | NEPSI/CCC | Ex ia IIC T4...T6 Gb, Ex ia IIIC T80°C Db |
| | 5 | NEPSI/CCC | Ex tb IIIC T80°C Db |
| | 8 | NEPSI/CCC | Ex ec IIC T4...T6 Gc, Ex tc IIIC T80°C Dc |

Options

- | | | |
|---|---|---|
| b | 0 | Without Inductive limit switch |
| | 1 | Inductive limit switch SJ2-SN (NCcontact) |
| c | 0 | Without Solenoid valve |
| | 4 | Solenoid valve With, 24 V DC |
| d | 0 | Without Position transmitter |
| | 1 | Position transmitter |
| e | 0 | Without External position sensor |
| | 1 | External position sensor |
| | 2 | Prepared connection |
| | 3 | Analog input x |
| f | 0 | Without Leakage sensor |
| | 1 | Leakage sensor |
| g | 0 | Without Binary input |
| | 2 | Binary input |
| h | 4 | Diagnostics EXPERTplus |
| i | 0 | Housing material Aluminium (Standard) |
| | 1 | Housing material Stainless steel 1.4408 |

防爆标志: Ex ia IIC T4...T6 Gb, Ex ia IIIC T80°C Db

批 准:



上海仪器仪表自控系统检验测试所有限公司



中国国家强制性产品认证证书



证书编号: 2020322307001016

附 件

Ex tb IIIC T80°C Db, Ex ec IIC T4...T6 Gc, Ex tc IIIC T80°C Dc

电气参数:

1) 3730-31 系列:

配置限位开关时, 温度组别、使用环境温度范围与最高输出电流和最大输出功率之间的关系见下表 (端子号: 41/42):

温度组别	最大使用环境温度范围 (°C)	Io	Po
T6	- 55°C ~ +45°C	52mA	169mW
T5	- 55°C ~ +60°C		
T4 / T80°C	- 55°C ~ +75°C		
T6	- 55°C ~ +60°C	25mA	64mW
T5	- 55°C ~ +80°C		
T4 / T80°C	- 55°C ~ +80°C		

批 准:



上海仪器仪表自控系统检验测试所有限公司



中国国家强制性产品认证证书



证书编号：2020322307001016

附 件

本安输入参数：

端子代号	最高输入电压 Ui (V)	最大输入电流 Ii (mA)	最大输入功率 Pi (mW)	最大允许等效参数	
				Ci (nF)	Li (mH)
11 - 12 信号回路	28	115	1000	35	0
31 - 32 * 位置变送器	28	115	1000	5.3	0
31 - 32 * 传感器	30	100	/	5.3	0
31 - 32 * 二进制输入	30	100	250	56.3	0
41 - 42 接近开关	16 16	25 52	64 169	60	100
41 - 42 51 - 52 软件控制	20	60	250	5.3	0
81 - 82 电磁阀回路	28	115	/	5.3	0
83 - 84 故障报警	20	60	250	5.3	0

* 注：31 - 32 连接电路为可选项

批 准：



上海仪器仪表自控系统检验测试所有限公司



中国国家强制性产品认证证书



证书编号: 2020322307001016

附 件

串行口本安输入/输出参数

最高输入电 压 U_i (V)	最大输入电 流 I_i (mA)	最大输入功率 P_i (mW)	最大内部等效参数	
			C_i (μ F)	L_i (mH)
16	25	64	0	0

最高输出电 压 U_o (V)	最大输出电 流 I_o (mA)	最大输出功率 P_o (mW)	最大外部参数	
			C_o (μ F)	L_o (mH)
7.88	61.8	120	0.65	10

外部传感器接口本安输出参数 (Analog-PCB, pins p9, p10, p11)

最高输出电 压 U_o (V)	最大输出电 流 I_o (mA)	最大输出功率 P_o (mW)	最大外部参数	
			C_o (μ F)	L_o (mH)
7.88	61	120	0.66	10

批 准:



上海仪器仪表自控系统检验测试所有限公司



中国国家强制性产品认证证书



证书编号: 2020322307001016

附 件

最大内部等效参数	
Ci (μ F)	Li (mH)
0.73	0.37

2) 3730-35 系列和 3730-38 系列:

端子代号	电 气 参 数 (额定电压; 工作信号)
11 - 12: 信号回路	28V; 4 ~ 20mA
31 - 32: 位置变送器	28V; 4 ~ 20mA
31 - 32: 传感器	30V; 1.4nF (内部电容)
31 - 32: 二进制输入	30V; 6~30Vd. c.
81 - 82: 电磁阀回路	28V; 6~24Vd. c.
83 - 84: 故障报警输出	20V; 8Vd. c., 8mA
41 - 42: 接近开关回路	16V; 8Vd. c., 8mA
41 - 42: 软件控制回路	20V; 8Vd. c., 8mA

相关报告编号: 2022S17402-007398

2020S17402-002198

使用条件: 特殊(限制)使用条件:

1) 使用环境温度范围与温度组别之间的关系:

3730-31 系列:

批 准:



上海仪器仪表自控系统检验测试所有限公司



中国国家强制性产品认证证书



证书编号：2020322307001016

附 件

温度组别与使用环境温度范围之间的关系见下表：

温度组别	T6	T5	T4 / T80℃
使用环境温度范围 (℃)	- 55℃ ~ +60℃	- 55℃ ~ +70℃	- 55℃ ~ +80℃

配置限位开关时，温度组别、使用环境温度范围与最高输出电流和最大输出功率之间的关系见下表（端子号：41/42）：

温度组别	最大使用环境温度范围 (℃)	I _o	P _o
T6	- 55℃ ~ +45℃	52mA	169mW
T5	- 55℃ ~ +60℃		
T4 / T80℃	- 55℃ ~ +75℃		
T6	- 55℃ ~ +60℃	25mA	64mW
T5	- 55℃ ~ +80℃		
T4 / T80℃	- 55℃ ~ +80℃		

3730-35 系列和 3730-38 系列温度组别、使用环境温度范围之间的关系见下表：

温度组别	T6	T5	T4 / T80℃
使用环境温度范围 (℃)	- 55℃ ~ +60℃	- 55℃ ~ +70℃	- 55℃ ~ +80℃

2) 产品型号为 3730-38 系列，且防爆标志为 Ex ec IIC T4...T6 Gc 时：

a. 须串联符合 IEC60127-2/II, 250V F 或 IEC60127-2/VI, 250V T 的熔断器串联到信号回路（端子：11/12）上，熔断器最大标称电流 $I_n \leq 63mA$ 。

批 准：



上海仪器仪表自控系统检验测试所有限公司



中国国家强制性产品认证证书



证书编号: 2020322307001016

附 件

b. 须串联符合 IEC60127-2/VI, 250V T 的熔断器串联到位置变送器上, 熔断器最大标称电流 $I_n \leq 63\text{mA}$, 同时熔断器必须安装在安全区。

c. 程序接口 Vcc 须串联符合 IEC60127-2/II, 250V F 或 IEC60127-2/VI, 250V T 的熔断器串联到程序接口适配器上, 熔断器最大标称电流 $I_n \leq 40\text{mA}$, 同时程序接口适配器必须安装在安全区。

d. 连接线在安装或使用过程中, 须避免受到拉伸和扭转应力的影响。

批 准:



上海仪器仪表自控系统检验测试所有限公司